

1937 ар  
24 июль  
№ 39  
НБЫЛЕТЙ  
АРЗЗ ПӨТЭ

# СТАЛИН'Я

УАССР-ысь Я-Бодья  
ВКП(б) райкомлэн  
но райисполкомлэн  
органы

## СССР-ЫСЬ ВЕРХОВНОЙ СОВЕТА БЫР'ЁН СЯРЫСЬ ПОЛОЖЕНИЕ

(Продолжение)

**43 статья.** Союзлэн Советаз быр'ён Окружной избирательной комиссия таёе составен кылдытске: председатель, секретарь но 8 член'ёс.

**44 статья.** Союзлэн Советаз быр'ён'ёс'я Окружной избирательной комиссия:

а) ужаса улйсьёслэн депутат'ёсылэн Совет'ёсылэн соответствующей исполнительной комитет'ёсынызы избирательной участок'ёсты дырыз дыр'я организовать каремез эскере;

б) быр'исьёслы дырыз дыр'я список'ёсты тупат'янез но соосты всеобщой сведениозь вуттемез эскере;

в) СССР-лэн Конституциезлэсь но „СССР-лэн Верховной Советаз быр'ён сярись Положенилэсь“ требованиоссэс бидэстыса, Союзлэн Советаз депутатэ чектэм кандидатураосты регистрировать каре;

г) Союзлэн Советаз быр'ён ласянь избирательной бюллетеньёсын но тупатэм формая конверт'ёсын участковой избирательной комисиосты снабжать каре;

д) голос'ёсты ляд'я но округтй быр'ён результат'ёсты устанавливать каре;

е) быр'ён сярись делопроизводствоз Центральной избирательной комисиосты; ж) быр'ём депутатлы сое быр'ём сярись удостоверение сётэ.

**45 статья.** Национальност'ёслэн Советазы быр'ён ласянь котькуд округын национальност'ёслэн советазы быр'ён Окружной избирательной комиссия кылдытске.

**46 статья.** Национальност'ёслэн Советазы быр'ён ласянь Окружной избирательной комисиос общественной организациослэн но ужаса улйсьёслэн обществоосылэн пред-

ставительёсысьтызы кылдытско но 50 нуналлэсь бере кылдытэк, Союзной но автономной республикаослэн Верховной Совет'ёсылэн президиум'ёсынызы но автономной област'ёслэн ужаса улйсьёслэн депутат'ёсылэн Совет'ёсынызы юматско.

**47 статья.** Национальност'ёслэн Советазы быр'ён ласянь Окружной избирательной комиссия таёе составен кылдытске: председатель, секретарь но 8 мурт член'ёс.

**48 статья.** Национальност'ёслэн Советазы быр'ён ласянь Окружной избирательной комиссия:

а) СССР-лэн Конституциезлэсь но „СССР-лэн Верховной Советаз быр'ён сярись Положенилэсь“ требованиоссэс бидэстыса, Национальност'ёслэн Советазы депутатэ чектэм кандидат'ёсты регистрировать каре;

б) Национальност'ёслэн Советазы быр'ён ласянь Участковой избирательной комисиосты тупатэм формая избирательной бюллетеньёсын снабжать каре;

в) голос'ёсты ляд'я но округтй быр'ён результат'ёсты устанавить каре;

г) быр'ён сярись делопроизводствоз Центральной избирательной комисиосты но соответственно Национальност'ёслэн Советазы быр'ён ласянь Республиканской избирательной комисиосты яке Национальност'ёслэн Советазы быр'ён ласянь автономной област'ёслэн избирательной комисиосты; д) быр'ём депутатлы сое быр'ём сярись удостоверение сётэ.

**49 статья.** Участковой избирательной комисиос общественной организациослэн но ужаса улйсьёслэн обществоос-

сылэн представительёсысьтызы кылдыт'ёско но 40 нуналлэсь бере кылдытэк город'ёсын ужаса улйсьёслэн депутат'ёсылэн городской Совет'ёсынызы, нош район'я люкем город'ёсын ужаса улйсьёслэн депутат'ёсылэн районной Совет'ёсынызы сельской интыосын—ужаса улйсьёслэн депутат'ёсылэн районной Совет'ёсынызы юматско.

**50 статья.** Участковой избирательной комиссия таёе составен кылдыт'ёске: председатель, секретарь но 4-8 мурт член'ёс.

**51 статья.** Участковой избирательной комиссия:

а) избирательной участоктй избирательной бюллетень'ёсты принимать каре;

б) Союзлэн Советаз но Национальност'ёслэн Советазы депутатэ котькуд кандидат'я голос'ёсты ляд'я;

в) быр'ён сярись делопроизводствоз Союзлэн Советаз быр'ён ласянь Окружной но Национальност'ёслэн Советазы быр'ён ласянь Окружной соответственно избирательной комисиосазы сётэ.

**52 статья.** Центральной избирательной комисиослэн, Национальност'ёслэн Советазы быр'ён ласянь Республиканской избирательной комисиослэн, Национальност'ёслэн Советазы быр'ён ласянь автономной област'ёслэн но национальной округ'ёслэн Избирательной комисиослэн, Союзлэн Советаз быр'ён ласянь Окружной избирательной комисиослэн но Национальност'ёслэн Советазы быр'ён ласянь Окружной избирательной комисиослэн общей составысьтызы заседаниосазы ж'ныезлэсь уноезгем ке участвовать каро, со заседаниос зэмен ляд'ясько.

# СССР-ысь ВЕРХОВНОЙ СОВЕТЭ БЫР'ЁН СЯРЫСЬ ПОЛОЖЕНИЕ

(Продолжение)

быр'ён'я Окружной избирательной комиссиен быр'ёнлэсь азьло 25 нуналлэсь бере кылытэк опубликовать каремын луыны кулэ.

**66 статья.** СССР-ысь Верховной Советлэн депутатаз вань зареги рировать карем кышпат'ё: одно ик избирательной бюллетене ыртэмын луыны кулэ.

**67 статья.** Союзлэсь Советсэ быр'ён'я Окружной избирательной комиссия, Национальност'ёлэсь Советсэс быр'ён'я Окружной избирательной комиссия СССР-лэсь Верховной Советсэ быр'ёнлэсь азьло 15 нуналлэсь бере кылытэк избирательной бюллетеньёсты печатать карыны но вань Участковой избирательной комиссиослы ыстыны кулэ.

**68 статья.** Избирательной бюллетеньёс сыче кылыны печатать каремын луыны кулэ, кыче калык со избирательной округын верасько.

**69 статья.** Избирательной бюллетеньё: Центральной избирательной комиссилэн тупат м формал'я, кёня кулэ вань быр'ясыёсты избирательной бюллетенен снабить карны вылысь тырмымон печатласько.

**70 статья.** Кандидатэз выставить карись котькуд организациялы, куайз Окружной избирательной комиссиын заре истрировать карем и, о'гы ик СССР-ысь котькуд гражданинлы со кандидатэз понна собраниосын, печаттын но мукет амал'ёсын СССР-лэн Конституциезлэн 125 статьяез'я, но кыче препятствитэк агитировать карыны право сётиське.

## VII ГЛАВА

### ГОЛОСОВАТЬ КАРОН ПОРЯДОК

**71 статья.** СССР-лэн Верховной Советаз быр'ён'ёс одиг нунал кышпун ортчо — быдэс СССР-лы одиг тупатэм нуналэ.

**72 статья.** СССР-лы Верховной Советаз быр'ён нунал СССР-лэн Верховной Советазлэн Президиумез, СССР-лэн Конституциезлэн 54 статьяез'я быр'ён ероклэсь азьло кык толэзьлэсь бере кылытэк тупатиське. Быр'ён'ёс ужантэм нуналэ ортчо.

**73 статья.** Быр'ён азын участковой избирательной комиссия берло

20 нунал'ёсаз нуналлы быдэ котькыче способ'ёсын быр'ён нунал сярысь но быр'ён ияты сярысь быр'ясыёссы паськыт ивортэ но публиковать каре.

**74 статья.** Быр'ясыёсын голос сётон быр'ён нуналэ чукна 6 часосен уин 12 часозь ортче.

**75 статья.** Участковой избирательной комиссилэн председателез солэп член'ёсыз присутствовать карыку 6 часэ чукна избирательной ящик'ёссы но быр'ясыёссы тупатэм формал'ясыз списокез эскере, собере ящик'ёсты пытса но комиссилэн печатоныз соосты печатла но быр'ясыёссытэ голос'ёс сётаны кутыкыны ёте.

**76 статья.** Котькуд быр'ясыёс лично голосовать каре. Со понна со голосовать карон помещение диктэ. Быр'ясыёссытэ голос сётон конвертэ печатласа избирательной бюллетеньёсты избирательной ящичке дэзьыса ортче.

**77 статья.** Быр'ён помещениын бюллетеньёсты заполнять карон понна нимысь комната вис'ельске, отын голосовать карон дыр'я голосовать карисьёс сяча вокан но присутствовать карыны уг быгаты, сонин ёни ик Участковой избирательной комиссилэн член'ёсыз но присутствовать карыны уг быгато. Бюллетеньёсты заполнять карон комната, быр'ясыёссытэ ёниэн дэзён дыр'я, соолэн дэзэня вис'ет'ёсын яке ширмосян оборудовать каремын луыны кулэ.

**78 статья.** Быр'ясыёс, избирательной помещение лыктыса, Участковой избирательной комиссилэн секретареалы либо паспорт, либо колхозной книжка, либо профсоюзной билет, либо ас сярысьтыз мукет удостоверение пред'явить каре но список'я быр'ясыёссытэ эскерем бере но быр'ясыёслэн списоказы сое пус'ем бере избирательной бюллетеньёс но тупатэм образен'я конверт басытэ.

**79 статья.** «СССР-лэсь Верховной Советсэ быр'ён сярысь Положенилэн» 15 статьяез'я «голосовать карыны праволы удостоверениен» быр'ён помещение диктэм мурт'ёссытэ Участковой избирательной комиссия нимысь список дэзэть. Со, избирательлэслэн списоказы борды понийське.

**80 статья.** Избирательной бюллетеньёсты заполнять карыны вис'ельскем комнатаын быр'ясыёс котькуд избирательной бюллетене со кандидатлэсь фамилизэ кельтэ, кудйз понна со голосовать каре, отгосэз чүшылэ; бюллетеньёсты конвертэ поныса но

лякылыса, быр'ясыёс со комнатае потэ, кытын помещаться кариське. Участковой избирательной комиссия но избирательной бюллетеньёсын конвертэз избирательной ящичке дэзе.

**81 статья.** Быр'ясыёс неграмотностеныз сэрэн яке мукет физической тырмынтэненыз сэрэн избирательной бюллетеньёсты заполнять карыны ачиз быгатымтэен, избирательной бюллетеньёсты заполнять карон комнатае избирательной бюллетеньёсты заполнять карыны кинэ во мукетэ быр'ясыёсз ётыны быгатэ.

**82 статья.** Голос'ёс сётон дыр'я избирательной помещениын выборной агитация уг дэзэськы.

**83 статья.** Избирательной помещениын порядок понна ответственность комиссилэн председателез нуэ, но солэн распоряжениосыз вань присутствовать карисьёссытэ обязательное нуо.

**84 статья.** Участковой избирательной комиссилэн председателез быр'ён нуналэ 12 часэ уин голос сётон'ёсты быдтэмен ялэ, но комиссия избирательной ящич'ёсты усыгыдыны кутске.

## VIII ГЛАВА

### БЫР'ЯСЫЁС КОН'ЁСЛЭСЬ РЕЗУЛЬТАТ-СЭС ОПРЕДЕЛИТЬ КАРОН

**85 статья.** Со помещениын, кулаз Участковой избирательной комиссиа голос'ёсыз лыд'ян ортчытэ, голос'ёсыз лыд'яку общественной организациилэн но ужаса улйсьёслэн обществоосылэн та ласяны специаль-но уполномочить карем представителёсыз, озы ик печатлэн представителёсыз отын луыны право иметь каро.

**86 статья.** Участковой избирательной комиссия, ящик'ёсыз усытыса, сётэм конверт'ёслэсь лыдзэс голосованнын участвовать карем мурт'ёслэн лыдэнызы эскере (сверять каре) но, эскеремлэсь результат'ёс-сэс протоколэ гождэ.

**87 статья.** Участковой избирательной комиссилэн председателез конверт'ёсыз усытылэ но голосованилэсь котькуд бюллетеня результат'ёсэз Участковой избирательной комиссилэн вань член'ёсыз азын ялэ.

**88 статья.** Союзлэн Советаз но Национальност'ёлэслэн Советазы быр'ён'ёс'я голосованилэсь результат'ёс-сэ гол'ян нимаз мынэ.

(Продолжение в другом номере).

# СССР-ЫСЬ ВЕРХОВОЙ СОВЕТЭ БЫР'ЁН СЯРЫСЬ ПОЛОЖЕНИЕ

(Продолжениез)

**53 статья.** Избирательной комиссиосын вань вопросёс голос'я прэстой большинствон решаться карисько. Голос'ёс ог мында луыку председател'яголосэз перевес сётэ.

**54 статья.** СССР-лэн Верховной Советаз быр'ён уж'ёс'я расход'ёс государстволэн чотаз бастытсько.

**55 статья.** Центральной избирательной комиссия, Национальностьёслэн Советазы быр'ён ласянь Республиканской избирательной комиссия, Национальностьёслэн Советазы быр'ён ласянь автономной област'ёслэн но национальной округ'ёслэн избирательной комиссиоссы, Союзлэн Советазы быр'ён ласянь Окружной избирательной комиссия, Национальностьёслэн Советазы быр'ён ласянь Окружной избирательной комиссия но Учасковкой избирательной комиссиос, Центральной избирательной комиссиолэн тупатэм образец'я асьсэлэн печататься луэ.

## VI ГЛАВА

### СССР-ЫСЬ ВЕРХОВОЙ СОВЕТЛЭН ДЕПУТАТ'ЁСЫЗ КАНДИДАТУРАОС ВЫСТАВЛЯТЬ КАРОН ПОРЯДОК

**56 статья.** СССР-лэн Конституциелэн 141 статьяез'я, — СССР-ысь Верховной Советэ кандидатураосты выставлять карыны ужаса ул'исьёслэн общественной организациоссылы но обществооссылы право обеспечиваться кариське: коммунистической партийной организациослы, профессиональной союз'ёслы, кооператив'ёслы, егит'ёслэн организациоссылы, культурной обществоослы но законэн тупатэм порядок'я зарегистрировать каремын мукет организациослы.

**57 статья.** Кандидатураосты выставлять карон правое, кыззы ке ужаса ул'исьёслэн общественной организациоссылэн но обществооссылэн центральной орган'ёссы, озы ик соослэн республиканской, краевой, областной но районной организациоссы быдэс'яло, озы ик ужасьёслэн но служащейёслэн — предприятиос'я общей собраниоссы, крас-

ноармеец'ёслэн — воинской част'ёс'я, озы ик крестьян'ёслэн — колхоз'ёс'я общей собраниоссы, совхоз'ёсын ужасьёслэн но служащейёслэн — совхоз'ёс'я общей собраниоссы быдэс'яло.

**58 статья.** Депутат'ёсы кандидат'ёс Союзлэн Советаз но Национальностьёслэн Советазы быр'ён'я Окружной избирательной комиссиоссылэн член'ёсынызы луыны уг быгато. Озы ик Учасковой избирательной комиссиосслэн член'ёсынызы соос луыны уг быгато со округын, кытын соос депутат'ёсы кандидат'ёсын выставить каремын.

**59 статья.** Быр'ёнлэсь азыло, 30 нуналлэсь бере кылытэк, СССР-лэн Верховной Советаз депутат'ёсы кандидатураосты выдвигать карись ужаса ул'исьёслэн вань общественной организациоссы но обществооссы депутат'ёсы кандидатураоссэс яке Союзлэсь Советэ быр'ён Окружной избирательной комиссиосын яке Национальностьёслэсь Советэс быр'ён Окружной избирательной комиссиосын зарегистрировать кароно луэ.

**60 статья.** СССР-лэн Конституциелэсь требованиэ но „СССР-лэн Верховной Советаз быр'ён сярысь Положениелэсь“ требованиэ соблюдать карыса, Союзлэсь Советэс быр'ён'я но Национальностьёслэсь Советэс быр'ён'я Окружной избирательной комиссиосы ужаса ул'исьёслэн общественной организациоссынызы но обществооссынызы СССР-лэн Верховной Советэзлэн депутат'ёссы выставлять карем вань кандидат'ёсэс зарегистрировать кароно луэ.

**61 статья.** СССР-лэн Верховной Советаз депутат'ёсы кандидат'ёсты выдвигать карись ужасьёслэн общественной организациыссы яке обществозы Окружной избирательной комиссиосы та'че документ'ёсты представить кароно луэ:

а) депутатэ кандидатэз выдвинуть карись собранилэсь яке заседанилэсь протоколэ. Со протокол Президиумлэн член'ёсынызы подписать каремын мед луоз. Соослэн арлыдызы, улон интызы, канди-

датэз выдвинуть карись организациыслэн нимыз возматэмын мед луоз. Депутатэ кандидатэз выдвинуть карись собранилэн яке заседанилэн интыез, дырыз сярысь но участвик'ёсызлэн лыдызы сярысь возматэмын луыны кулэ. Таин чош ик протоколэн депутатэ кандидатлэн фамилияез, нимыз, отчествоез, солэн арлыдызы, улон интыез, партийностез, занятиез возматэмын луыны кулэ;

б) та избирательной округ'я сое депутатэ кандидатэн выставить карем организацилэсь баллотироваться кариськыны согласиез сярысь солэн заявениез.

**62 статья.** СССР-ысь Верховной Советлэн депутатэзлы кандидат одиг округын гинэ голосоваться кариськыны быгатэ.

**63 статья.** Союзлэн Советаз быр'ён'я Окружной избирательной комиссиолэн депутатэ кандидатэз зарегистрировать карыны указать каремез кык нунал кустын Центральной избирательной комиссиосы обжаловать каремын луыны быгатэ. Со Центральной избирательной комиссиолэн решениэс окончательной луэ.

**64 статья.** Национальностьёслэн Советазы быр'ён'я Окружной избирательной комиссиолэн кандидатэз зарегистрировать карыны отказать каремез кык нунал кустын Союзной, автономной республикаысь, автономной област'яысь избирательной комиссиосы обжаловать каремын луыны быгатэ, нош солэн решениэс Центральной избирательной комиссиосы обжаловать каремын луыны быгатэ. Со Центральной избирательной комиссиолэн решениэс окончательной луэ.

**65 статья.** СССР-ысь Верховной Советэзлэн депутатаз кы'куд зарегистрировать карем кандидатлэн фамилияез, нимыз, отчествоез, арлыдызы, занятиез, партийностез но кандидатэз выдвинуть карись общественной организацилэн нимыз Союзлэсь Советэс быр'ён'я Окружной избирательной комиссиосы но Национальностьёслэсь Советэс

## А. Я. ВЫШИНСКИЙ ЭШЕЗ ЛЕНИНЛЭН ОРДЕНЭНЫЗ НАГРАДИТЬ КАРОН СЯРЫСЬ

СССР-ысь ЦИК-лэн пунктэмез

СССР-лэн Центральной Исполнительной Комитетэз пунктэ:

Прокуратуралэсь орган'ессэ но революционной законностез юнматон дасянь азинлыкко ужам понна А. Я. Вышинский эшез Ленинлэн орденызы наградиць кароно.

СССР-ысь ЦИК-лэн председателез М. КАЛИНИН.  
СССР-ысь ЦИК-лэн секретарез А. ГОРКИН.

## МАШИНАОСЫЗ СЫЛТЭМ- ПРЕСТУПЛЕНИЕ

«Сталин эш воечной академик'ессэ лэзгыкко, — „Кедь'ёс ваньзэ решать каро, — шу'са зерас.

Нош кызыл бей МТС Сталин эшлэсь веран указависсэ быдэс'я? Курасэсь вуэм машинист'ёсыз прктической но вазэктан уж нултэк колхоз бусыозы метйз, нош кудыз интыаз частьёссэ но умой тырыны уг быгатэ. К лясарысь „Красное знамя“ колхозын машиналэсь „Кардан“ кино вазиксэ б нунал куэсэн интыаз тулатаны бз быгатэ: бзыл ик „Зыде улон“, „Ударник“ но мукет колхоз'ёсын етйн ишкоч машинаос оллэ. Мелэтэвлэн нимыныз нимам колхозын, агроном'ёс вакчи етйнэз ишкочилэ вист'ямендызы, етйн ишкоч машина силэ. Бзыл МТС-ысь ужас'ёслан йыртэк кивалтэмыныз но урод кад дасямендызы машинаос силэ. Тазыл машинаосызы сылтэм преступление луэ.

С.- П.

Кекарин сельсовет (председателез Вахрушев) Сталинской Конституцудлэ нарушать каре. 1937 арын сельсоветлэн кык пленумез 25 процент лыктэм депутат'ёсын тинэ орчтытамын. Ужлэн дьез та сельсоветын Вахрушевлэн кабинетаз пукыса но администривировать кареа ужам бордысь потэ. Со котькычэ уж'ёсыз „мон ачим решить каре, ачим пуктй“ шуыса огназ лэсьтэ, нош сельсоветлэн депутат'ёсыз ужлэсь палэнэ кыдэ.  
И. Лебедев.



Вахрушевлэн кивалтон эмалтыз.

## Японской войснаос Север- ной Китае кыстйсько

ШАНХАЙ, 19 июле. Китай-ысь газет'ёслэн ивортэмзыя, японец'ёс Северной Китае кыстйськыны тыршо. „Сентрал Ньюс“ агенство Кореяысь Манчжурие но Северной Китае 10000 мурт японской салдат'ёс келямын шуыса ивортэ.

## ВАКЧИ ДЫРЕ БЫДЭС- ТЫНЫ УСЛОВИОС КЫДДЫТЭМЫН

Чугырь сельсоветысь „Деревозь“ но „Горд пазяли“ колхоз'ёс вакчи дырын но ыштон'ёстэк ю октонлэсь пайдазэ зол валазы. „Горд пазяли“ колхозын 10 июнэз ик вань машинаос тупат'яса быдэмын. Ю кыстон кенос'ёс Чужыса но и вяскаен тодьмаса 16000 пуд тэрымон дасямын. 210 мешок'ёс но бакча емыш'ёс возён гу дезинфицировать каремын. Вал'ёс машинаос борды юнматэмын ни, Колхозник'ёс но колхозницаос бригадаослы люкылэмын.

Али колхозын кыед но минеральной удобрениосыз поттон но воечной пудо сион дасян уж'ёс бордын ужало.

Озы ик „Деревозь“ колхоз но ю октон-калгонлы дасы ини. 18 июле та колхоз етйн ишкыны ку скиз.

Симанов но Перезоциков.

## Юыса улэ

„Активист“ колхозысь (Ишем сельсовет) 3-й бригадалэн бригадирез Вахрушев Моисей Платонович кыса улэ, прогул'ёс лэсьтылэ. Тае адйыса, колхозник'ёс но 3 июле 35 куэз уже бз потэ. Озыл колхозын со нунал бад'яым провал луиз. Вахрушевлэн та'чэ уж'ёсыз чэм луыло, нош колхозлэн правлениез сое тодэ ке но, ношкычэ мераос уг куты.

П. Д. Шклез'

## ЯЛОН

Войнаын яке ужын 1-2-3 группая обсырмем мурт'ёсли 1937 арын сельхоз налоген льгота басылон понна районной налоговой отделэ 5 августозь соцстрахысь яке обсырмем справка вайыны косэ шуыса Як-Бодья РайФО ивортэ.

РАЙФО.

Редакторез воштйсь.

В. Я. Иешин.

Поттйсь райисполком.